

**Zeitschrift:** Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft.  
Wissenschaftlicher und administrativer Teil = Actes de la Société  
Helvétique des Sciences Naturelles. Partie scientifique et administrative  
= Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali

**Herausgeber:** Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

**Band:** 143 (1963)

**Vereinsnachrichten:** Programme général

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## II

### **Jahresversammlung in Sitten 1963**

Allgemeines Programm, Protokolle der Mitgliederversammlung  
und der allgemeinen wissenschaftlichen Sitzungen

### **Session annuelle à Sion 1963**

Programme général,  
procès-verbaux de l'Assemblée administrative  
et des séances scientifiques générales

### **Congresso annuale a Sion 1963**

Programma generale,  
processi verbali dell'assemblea amministrativa  
e delle assemblee scientifiche generali

---

#### **Programme général**

Vendredi 30 août

- 14.30 Ouverture de la Session par le président central,  
M. le Prof. G. Töndury, Zurich.

Séance administrative de la SHSN à l'Aula du collège.

Ordre du jour:

1. Rapport du Comité central pour l'année 1962.
2. Modification de l'effectif des membres.
3. Comptes de 1962 et rapport des réviseurs.
4. Fixation de la cotisation annuelle pour 1964.
5. Session annuelle 1964.
6. Modification du § 5 des statuts.
7. Divers et propositions individuelles.

- 15.15 Première Assemblée générale.

Discours du président annuel, M. le Dr I. Mariétan:

«Ame et visages du Valais: autrefois et aujourd'hui.»

- 16.15 Conférence de M. le Prof. Marc Sauter, Université de Genève:

«Aspects du Valais il y a cinq millénaires.»

- 17.15 Conférence de M. le Dr F. Chastellain, Lausanne:

«De quelques problèmes posés par l'intervention de la chimie dans la nature.»

- 20.00 Banquet au Restaurant de «La Matze».

Discours.

## Samedi 31 août

- 8.00 Séances des sections.
- 12.00 Déjeuners par sections.
- 14.00 Suite des séances de sections.  
Dîner libre dans les hôtels ou restaurants.
- 21.00 Représentation de «Son et Lumière» à Valère.

### *Programme des Dames*

Pour le samedi nous avons prévu une visite commentée de la ville par M. A. de Wolff, en particulier de la Cathédrale, de la salle Supersaxo, des Musées de Valère et de la Majorie.

- 9.00 Rendez-vous devant la Cathédrale.

## Dimanche 1<sup>er</sup> septembre

Messes à la Cathédrale: 7.00, 8.00, 10.00. Culte protestant 9.45.

- 8.30 Deuxième Assemblée générale à l'Aula du collège.  
Conférence de M. le Prof. Dr M.-S. Watanabe, New York:  
«Kybernetik: Wissenschaft oder Methode?»
- 9.30 Conférence de M. le Prof. Dr M. Schär, Zurich:  
«Abdominaltyphus und Umgebungshygiene.»
- 11.00 Départ en cars pour Arbaz.
- 12.00 Déjeuner (Raclette).
- 14.30 Clôture de la Session annuelle.